



MARKSCHEME

May 2010

LATIN

Higher Level

Paper 1

5 pages

*This markscheme is **confidential** and for the exclusive use of examiners in this examination session.*

*It is the property of the International Baccalaureate and must **not** be reproduced or distributed to any other person without the authorization of IB Cardiff.*

Each word is assigned 0 or 1 or 2 points. Those worth 1 or 2 points indicate this value immediately following the word, while those with zero points have no numerical indication.

A one point word (for example an adverb or conjunction) needs only a correct translation to be awarded the point. For a two point word, if the translation persuades you that the candidate understands the meaning of the word, one point is awarded; if the candidate persuades you that the grammar of the word is understood, the second point is awarded.

When two or three words are joined by “_” they are to be treated as one word or two words. A two word phrase worth two points includes one point for vocabulary and one point for grammar. The vocabulary point is awarded only if both words are translated correctly in context; a vocabulary error in either or both words results in no points for vocabulary. The grammar point is awarded only if the phrase’s grammar is understood correctly. In the case of a three word phrase award two points if the translation is perfect, one if there is one error.

The maximum number of points is 175.

1.	accedit ² ut accusatorum ² alterius ² crudelitate ² , alterius ² indignitate ² conturber ² :	14
	crudelem ² Castorem ¹ , ne_dicam ² sceleratum ² et impium ¹ , qui ² nepos ² avum ²	14
	in capitis ² discrimen ² adduxerit ² adulescentiaeque ² suae terrorem ² intulerit ² ei ² ,	14
	cuius ² senectutem ² tueri ² et tegere ² debebat ² , commendationemque ² ineuntis ²	14
	aetatis ² ab ¹ impietate ² et scelere ² duxerit ² ; avi ² servum ² corruptum ²	15
	praemiis ² ad_accusandum ² dominum ² impulerit ² , a legatorum ² pedibus ²	12
	abduxerit ² . fugitivi ² autem ¹ dominum ² accusantis ² et dominum ² absentem ²	13
	et dominum ² amicissimum ² nostrae ² . rei_publicae ² cum ¹ os ² videbam ² , cum ¹	14
	verba ² audiebam ² , non tam adflictam ² regiam ² condicionem ² dolebam ² quam ¹	13
	de fortunis ² communibus ² extimescebam ² . nam ¹ cum ¹ more ² maiorum ²	12
	de servo ² in dominum ² ne_tormentis_quidem ² quaeri ² liceat ² , in qua_quaestione ²	12
	dolor ² elicere ² veram ² vocem ² possit ² etiam ¹ ab ¹ invito ² , exortus_est ²	16
	servus ² qui, quem in eculeo ² appellare ² non posset ² , eum accuset ² solutus ² .	12

TOTAL: 175

2.		
	quem ¹ sibi ² Pandion opibusque ² virisque ² potentem ²	9
	et genus ² a ¹ magno ² ducentem ² forte ² Gradivo ²	11
	conubio ² Procnes iunxit ² ; non pronuba ²	6
	Iuno, non Hymenaeus adest ² , non illi ² Gratia lecto ² :	6
	Eumenides tenuere ² faces ² de_funere ² raptas ² ,	8
	Eumenides stravere ² torum ² , tectoque ² profanus ²	8
	incubuit ² bubo ² thalamique ² in ¹ culmine ² sedit ¹ .	10
	hac ave coniuncti ² Procne Tereusque, parentes ²	4
	hac-ave ² sunt facti ² ; gratata_est ² scilicet ¹ illis ²	9
	Thracia, disque ² ipsi ¹ grates ² egere ² ; diemque ² ,	9
	quaque ² data_est ² claro ² Pandione ² nata ² tyranno ²	12
	quaque ² erat ² ortus ² Itys, festum ² iussere ² vocari ² :	12
	usque_adeo ² latet ² utilitas ² . iam tempora ² Titan	8
	quinque ¹ per ¹ autumnos ² repetiti ² duxerat ² anni ² ,	10
	cum ¹ blandita ² viro ² Procne ‘si ¹ gratia’ ² dixit ²	10
	‘ulla ² mea ² est ² , vel me ² visendae ² mitte ² sorori ² ,	14
	vel soror ² huc ¹ veniat ² : redituram ² tempore ² parvo ²	11
	promittes ² socero ² ; magni ² mihi ² muneris ² instar ²	12
	germanam ² vidisse ² dabis ² .’	6

TOTAL: 175